

выка .ваюць агульную думку; заданне можа быць адзінас або разнае, але яго трэба сфармуляваць перад чытаннем тэксту;

б) інсцэніраваць прапанаваную сітуацыю як далейшае развіццё падзеяў, выкладзеных у тэксле.

Вельмі эфектыўнай формай праверкі з'яўляецца складанне ре́зюме тэкстаў. Гэта дае магчымасць рознабакова ацаніць здольнасці студэнтаў, у тым ліку і валоданне мовай. Замежная практика выстаўляе тут жорсткія патрабаванні: скарачэнне тэксту да 1/2, 1/3 яго аб'ёму, абмежаванне колькасці слоў і г.д. Неабходнасць гэтай формы работы дыктуеца патрабаваннямі прафесійнай дзейнасці ў складанні справаздач, абагульненні звестак з розных крыніц.

Выкарystанне дапаможных тэкстаў неабходна яшчэ і таму, што праграма не прадугледжвае вывучэння аспекту "Прэса", без чаго цяжка ўявіць сабе сучаснага высокаякаснага эканаміста.

*С.И.Яковлева, старший преподаватель  
(Белорусский государственный экономический университет)*

### Повышение эффективности познавательной деятельности студентов-иностранцев при обучении языку специальности

При подготовке экономистов в курсе "Русский язык для иностранных студентов" особо важное место занимает обучение языку специальности.

Исследования показали, что обучение студентов гуманитарного, естественного и научно-технического профилей различается. И не только иным лексическим уровнем, но и спецификой формирования как речевой, так и языковой компетенции учащихся, системой языкового материала, набором синтаксических конструкций. Специфика обучения языку специальности обуславливает сложность отбора лингво-дидактического материала для обучения и актуальность задачи создания пособий по развитию речевых навыков.

Формирование речевых навыков и умений осуществляется на текстовом материале. Наш вуз экономический, количество специальных дисциплин велико. Мы используем предмет "Экономическая теория" как языку для обучения подъязыку экономики, так как эта дисциплина изучается на всех факультетах, является методологической основой других экономических дисциплин, а характеристики ее языка универсальны и свойственны языкам других смежных экономических дисциплин.

На базе материалов экономической теории создано пособие "Изучаем экономическую теорию" (С.И.Яковлева, В.И.Тихонюк). Это пособие по обучению подъязыку экономики реализует формирование высших речевых умений. В области рецентивных видов речевой деятельности должно быть сформировано умение воспри-

ятия информации с листа при чтении соответствующей учебной литературы. В области репродуктивно-продуктивных видов речевой деятельности — умение оперировать соответствующим информативным материалом при построении монолога-воспроизведения и самостоятельно составленного монологического высказывания, студенты должны научиться участвовать в диалоге-дискуссии, аргументировать свою точку зрения. Среди письменных форм речевой деятельности необходимо выработать умение составлять планы, тезисы, конспекты, реферативно излагать текст.

Работа по обучению подъязыку экономики строится следующим образом: от подготовленного восприятия текста к репродуцированному (устному или письменному) с необходимой коммуникативно заданной переработкой, а затем к самостоятельному продуцированию речевых произведений на основе изученного материала и с привлечением собственной информации.

Иностранные студенты испытывают серьезные трудности при восприятии экономических текстов. Ведь единица средств выражения в них многопланова: ее значение состоит из нескольких смысловых значений и не все они лежат на поверхности. "Дешифровка" этих смыслов является предметом обучения. Поэтому важное место занимает работа по обучению лексике, особенно русской экономической терминологии. Используются такие методы, как:

- 1) презентация терминологической лексики в виде терминообразовательных гнезд;
- 2) выделение и толкование отдельных понятий;
- 3) семантизация путем словообразовательного анализа;
- 4) синонимический способ семантизации;
- 5) работа по "дешифровке" значений устойчивых словосочетаний.

Работа над текстом имеет целью выработать у учащихся навыки анализа и продуцирования текста. Обучаемые осмысливают строение текста, ту последовательность, в которой раскрывается содержание темы, связи между отдельными ее элементами. Важное место при анализе отводится выявлению и закреплению средств межфразовой связи.

Подготовка к монологическим сообщениям, кратко передающим содержание текста, к составлению тезисов, реферативному изложению осуществляется при обучении компрессии текста. Определенная система заданий реализует данные цели.

На кафедре создан и используется комплекс учебно-дидактических материалов по обучению подъязыку экономики:

учебно-методическое пособие "Изучаем экономическую теорию";  
пятиязычный словарь экономических терминов;  
учебно-методическое пособие на основе материалов по математике;  
разработки по технологии.

Решая задачи обучения подъязыку экономики, мы даем учащимся возможность овладеть специальностью и активно участвовать в реальной коммуникации в экономической сфере.